

LA FÉDÉRATION HORLOGÈRE

• SUISSE •

ORGANE de la CHAMBRE SUISSE DE L'HORLOGERIE, des CHAMBRES DE COMMERCE, des BUREAUX DE CONTROLE, des ASSOCIATIONS PATRONALES de l'INFORMATION HORLOGÈRE SUISSE et de la FIDUCIAIRE HORLOGÈRE SUISSE (Fidhor)

ABONNEMENTS: Un an Six mois
Suisse Fr. 14.05 Fr. 7.05
Union postale » 26.— » 13.—
Majoration pour abonnement par la poste
Compte de chèques postaux IV b 426

Paraissant le Mercredi

à La Chaux-de-Fonds

LES CONSULATS SUISSES A L'ÉTRANGER REÇOIVENT LE JOURNAL

Annonces: Publicitas, S. A. suisse de Publicité, 21, rue Léopold Robert,
La Chaux-de-Fonds. — Succursales et agences en Suisse et à l'étranger

A N N O N C E S :

suisse 15 centimes, offres et demandes de
places 10 centimes le millimètre,
étrangères 20 centimes le millimètre.
Les annonces se paient d'avance.

A propos de la révision de la loi fédérale sur les brevets d'invention

En réponse à l'article paru sous ce titre dans notre dernier numéro, voici l'opinion d'une personnalité très au courant de la question:

Si je comprends bien M. S., il pense que le système de recherches préalables parmi les brevets de tous les pays finira par s'imposer en Suisse (voir le dernier alinéa de son art.). Je signale ce point parce qu'il explique la divergence de nos opinions. En effet, si je pensais que le système de recherches complètes doive s'introduire en Suisse, je jugerais inutile de modifier actuellement notre législation; mais, précisément, je suis persuadé que cette introduction est maintenant impossible; on aurait pu la faire entre 1895 et 1900; en ce moment, on aurait profité des résultats acquis dans ce domaine, en Allemagne, et la littérature technique avait encore un volume normal. Mais le nombre des brevets qui ont été publiés en tous pays depuis 30 à 40 ans est considérable. Comme je l'ai déjà dit, l'achat, le transport et l'emménagement de cette littérature occasionneraient des frais énormes; son dépouillement et sa classification en bloc exigeraient un travail immense; il ne semble pas raisonnable de demander un pareil effort à un petit pays comme le nôtre, et naturellement, cette situation ne fera que s'aggraver à mesure que les années s'écouleront. La question qui se pose est donc de savoir si nous voulons éternellement nous contenter du système actuel, dont les inconvénients deviennent chaque jour moins tolérables ou si nous voulons essayer de l'améliorer dans la mesure du possible.

Beaucoup d'inventeurs, avant de déposer un brevet, font des recherches. Mais celles-ci, souvent, ne donnent pas le résultat désiré, pour plusieurs raisons parmi lesquelles je citerai les deux suivantes: 1) Les recherches privées ne peuvent s'étendre aux demandes de brevets non publiées qui, en Suisse, restent secrètes, en général une année ou deux ans; or, il arrive souvent qu'une invention nouvelle est trouvée, à intervalles rapprochés par plusieurs inventeurs; dans mon art. du 20 décembre, j'avais précisément en vue un cas de ce genre. 2) Si les recherches amènent la découverte d'une invention identique, déjà brevetée, la cause est entendue; mais ce cas est relativement rare; le plus souvent, l'invention antérieure présente une certaine analogie avec l'invention à breveter, mais n'est pas identique; il faut alors décider si la différence est essentielle, auquel cas la seconde invention peut être protégée par un brevet valable ou si elle est insignifiante, auquel cas la seconde invention n'est qu'une contrefaçon de la première. Or, l'inventeur ne peut résoudre pareille question; s'il s'adresse à un homme du métier, il n'en sera pas plus avancé, car celui-ci ne peut lui donner que son avis personnel et non l'opinion du Tribunal qui aurait à trancher le cas, opinion seule intéressante puisque c'est elle qui a force de loi. C'est donc l'incertitude complète. Avec le système de recherches préalables parmi les bre-

vets suisses, l'inventeur ne serait pas certain que son invention est nouvelle, mais il saurait qu'elle n'entre pas en collision avec un brevet suisse encore en vigueur et cette assurance lui serait donnée au début et par une procédure relativement simple (décision administrative avec recours éventuel au Tribunal Fédéral). Ce serait là un avantage très appréciable.

M. S. s'étonne que j'aie mentionné le fait qu'un opposant pourrait produire des brevets suisses qui n'auraient pas été trouvés par l'expert officiel. Mais dans les pays à opposition, c'est là une pratique courante; très souvent, même, l'opposant obtient gain de cause sur la base d'un brevet qu'il a produit lui-même, mais qui n'avait pas été signalé par l'expert, soit que celui-ci ne l'ait pas trouvé, ce qui s'explique par la difficulté des recherches, soit qu'il l'ait écarté, l'estimant, à tort, étranger à l'affaire. Un des avantages de la procédure d'opposition est précisément qu'elle permet au public de contrôler et de compléter les recherches officielles.

Ceux qui pensent à l'introduction, en Suisse, du système de l'opposition ont toujours dans l'esprit ce système tel qu'il fonctionne en Allemagne. Dans ce pays, l'examen officiel terminé, la description et le dessin définitifs sont exposés pendant deux mois au public qui peut en prendre copie; le reste du dossier demeure secret et n'est communiqué qu'à celui qui fait opposition; l'inventeur peut même alors s'opposer à la communication de certaines pièces, par exemple à celles ayant trait à d'autres inventions abandonnées entre-temps. On ne peut faire opposition que pendant les deux mois de l'exposition; après quoi, le brevet est délivré et ne peut plus être attaqué par cette voie. Toutes ces dispositions pourraient être introduites en Suisse.

En Angleterre, où la procédure d'opposition est longue et coûteuse, il est certain que ce sont les maisons importantes, plus que les inventeurs isolés, qui en font usage. Mais, en Allemagne, où elle est beaucoup plus rapide et meilleur marché, les simples particuliers l'utilisent fréquemment et il ne semble pas que le petit inventeur ait à souffrir de cette institution. Il ne faut d'ailleurs pas distinguer uniquement entre le grand industriel et le petit inventeur, mais aussi entre les inventions originales et celles qui ne le sont pas; les premières ont intérêt à tout ce qui permet de les séparer des secondes.

X.

Une mise au point

Dans un quotidien de La Chaux-de-Fonds, on s'est étonné que le Groupement des industriels en horlogerie indépendants n'a pas été convoqué à une conférence qui eut lieu à Berne, le 18 avril courant, pour examiner un certain nombre de réclamations particulières, relatives à l'exécution de l'arrêté fédéral du 12 mars 1934.

Cet étonnement s'est même traduit par un télégramme et par une lettre express adressés à M. le Conseiller fédéral Schulthess.

Par lettre du 19 courant, ce dernier a répondu qu'il n'a pas encore été possible au Département de se prononcer sur la question de savoir si le Groupement des industriels en horlogerie indépendants a effectivement le caractère d'une « association professionnelle » au sens de l'arrêté du Conseil fédéral du 12 mars 1934, tendant à protéger l'industrie horlogère, car ce n'est que le 9 avril que la liste des membres s'y rattachant a été transmise à l'autorité, alors qu'elle était promise déjà depuis plusieurs semaines.

Or, un premier examen hâtif a déjà révélé que, sur cette liste, figurent des maisons qui déclarent très énergiquement qu'elles n'ont pas adhéré à cette association. Celle-ci ne s'étonnera donc pas que le Département ait cru devoir examiner d'abord très soigneusement la liste entière. Il est évident que de telles inexactitudes de la part du Groupement compliquent la tâche des services fédéraux et ne font que retarder la décision du Département concernant cette association.

Il semble, au surplus, ajoute M. Schulthess, que le Groupement ait été mal renseigné sur la nature de la conférence du 18 avril, convoquée par l'Office fédéral de l'Industrie, des Arts et Métiers et du Travail. Contrairement à ce que le Groupement croyait, cette réunion n'avait pas de « décisions » à prendre, car elle avait un caractère purement consultatif.

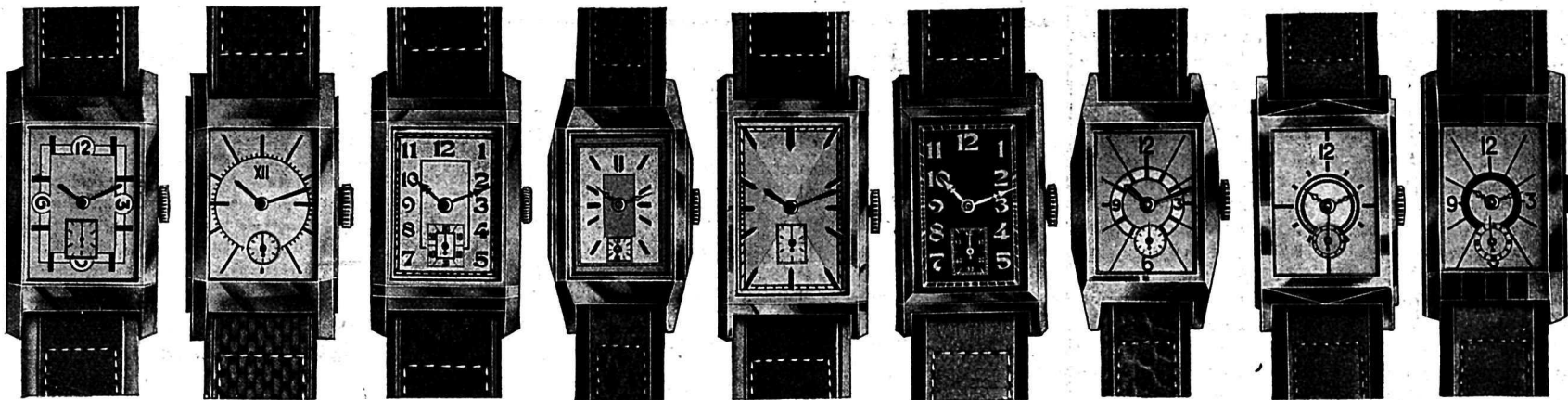
La Fédération Horlogère Suisse aura d'ailleurs à revenir sur ce point, dans son prochain numéro.

Chambre de commerce internationale

Le Comité national suisse de la Chambre de commerce internationale s'est réuni à Zurich sous la présidence de M. Wetter, délégué de l'Union suisse du commerce et de l'industrie. Après avoir approuvé les comptes de l'exercice ainsi que le rapport de la Commission suisse d'arbitrage sur son activité, l'assemblée a entendu un rapport du Secrétaire du Comité national sur les travaux effectués durant l'exercice écoulé. Ceux-ci sont si vastes et si nombreux qu'il n'est guère possible d'en faire un compte-rendu en quelques lignes. Nous croyons bon, cependant, de relever quelques points d'une importance particulière qui indiqueront l'utilité considérable indiscutable de la Chambre de commerce internationale.

En matière de transports par chemin de fer, la Chambre de commerce internationale s'est occupée activement de représenter les intérêts des usagers à l'occasion de la révision des conventions internationales pour le transport des marchandises (C. I. M. et des voyageurs (C. I. V.)). C'est ainsi qu'elle a été amenée à établir un volumineux rapport qui a été publié en plusieurs langues par les soins de l'Office central des transports internationaux par chemins de fer à Berne. Si l'on songe à l'importance des transports pour le commerce international, on se rend immédiatement compte combien il est utile que les intérêts de celui-ci soient représentés par une instance internationale d'une compétence et d'une autorité égales, dont la documentation se base sur les expériences faites par les usagers dans presque tous les pays du monde. Il y a lieu de relever, par ailleurs, la constitution, sous les auspices de la Chambre de commerce internationale, d'un Bureau international des containers. Les « cadres » prennent une importance toujours plus considérable dans les transports internationaux.

LOUIS LANG S.A., PORRENTRY



329

330

331

332

333

334

336

337

338

Modèles 8 $\frac{3}{4}$ lig. rond et 8 $\frac{3}{4}$ / 12 lig. des genres que nous exécutons en argent, métal chromé, lapidé, façon lapidé, plaqué or laminé.

PIVOTAGES

Echappements de 3 $\frac{1}{4}$ à 24 $\frac{1}{2}$ dans tous les genres et qualités

Compteurs de sport. Pivotaiges de finissages

Grand choix d'axes d'exportation pivotés p^r les fournisseuristes à peu près toutes les marques connues sur le marché.

Installation moderne Qualité garantie Grande production

La fabrique de l'avenir pour n'importe quel genre de pivotage et au plus juste prix.

Maison fondée en 1914

Gustave Sandoz, St-Martin

Téléphone No. 106.

(Val-de-Ruz, Neuchâtel)

OUTILS-DIAMANTS

pour tous usages techniques

(Outils de la maison A. Shaw & Son, Londres)

BOART-CARBONE-ECLATS

GRENATS BRUTS, importation directe.

S. H. K A H L, Diamants, Genève

12, Boulevard du Théâtre

Agent de J. K. SMIT & ZONEN, Amsterdam

Bureau d'Ingénieur-Conseil

(spécialiste en horlogerie et en petite mécanique)

LAUSANNE

A. Bugnion

GENÈVE

2, Grand-Pont

20, rue de la Cité

Dépôts de brevets d'invention, en Suisse et à l'Etranger, marques, dessins et modèles industriels. Expertises sur la valeur des brevets d'invention.

Monsieur Bugnion reçoit personnellement, tous les mardis, de 2 à 5 h. à son bureau de La Chaux-de-Fonds, rue Neuve 18, (téléphone 21.164). Sur demande, rendez-vous sur place pour les autres localités de la région.

Fabrique de Ressorts de montres

Spécialités

3 $\frac{1}{4}$ à 13 lig.

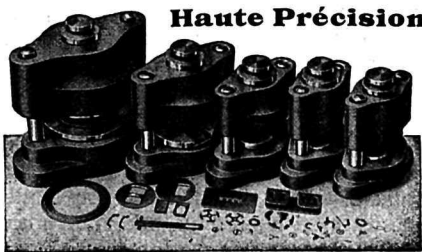


Commission
Exportation

Hri Fivaz S. A., Bienne 7

Téléphone 37.30

Rue des Pianos 55



Haute Précision

Etampes pour tous genres d'industries.

Repasseurs pour trous de pieds et pierres chassées.

Etampes de ponts, barrettes embouties, roues, pièces de mécanisme, etc.

A. Sautebin

BIENNE (Suisse)

Téléphone 27.91

Rue des Oeilleux 15



Nouvelle potence à chasser les pierres

Potences et outillages

de précision pour chasser les pierres

Potence robuste et sensible au travail

Livraison rapide

Henri Hauser S. A.

Machines de précision

BIENNE Tél. 49.22

Banque Fédérale S.A.

La Chaux-de-Fonds

FONDATION

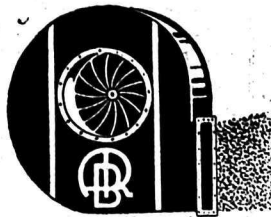
1863



SIÈGE CENTRAL

ZÜRICH

Toutes opérations de Banque



Installations de dépoussiérage
pour tours à polir, lapidaires.

Aspiration des vapeurs de bains de chromage, de dorage et autres.

Aspiration de fumées, d'exhalaisons.

Se recommande,

Téléphone 23.74

ALFRED RUEFLI, Ventilations, BIENNE

Excellentes références. Route de Boujean 52 a.

Horlogerie soignée

JULES WEBER-CHOPARD

SONVILIER

Téléphone 34

Mouvements finis en tous genres

5 $\frac{1}{4}$ à 10 $\frac{1}{2}$ lig.

Mouvements baguettes

2 $\frac{3}{4}$, 3 $\frac{3}{4}$, 4 $\frac{1}{4}$, 4 $\frac{1}{2}$, 4 $\frac{2}{3}$ lig.

et il est heureux qu'une institution ait été créée pour en rationaliser l'emploi et pour leur assurer un régime douanier et un statut juridique satisfaisants. En ce qui concerne les *transports automobiles*, la Chambre de commerce internationale a procédé à une grande enquête concernant le financement des routes. Elle s'est également occupée de la question si importante des transports combinés ou plus exactement des *relations entre le rail et la route*. Elle a créé, à cet effet, un Comité d'experts indépendants dans lequel la Suisse est représentée. Ce comité vient de faire paraître un rapport « Rail et Route » constituant une première étape dans les travaux exigés par l'étude des nombreux problèmes soulevés par la question de la concurrence du chemin de fer et de l'automobile. Une grande conférence de coordination aura lieu cette année sous les auspices de la Chambre de commerce internationale et il est à espérer que, de ses travaux, sortiront des directives susceptibles de faciliter la solution à ce problème qui se pose dans presque tous les pays avec une égale acuité.

L'activité de la *Commission suisse d'arbitrage*, au cours de l'exercice, a été très vive. Cette institution, en effet, qui simplifie considérablement la procédure en matière de contestations, ayant un caractère international, en diminuant dans une forte mesure les frais des litiges, se développe rapidement. Les maisons suisses y ont de plus en plus recours également et certaines grandes sociétés industrielles insèrent dans tous leurs contrats la clause d'arbitrage de la Chambre de commerce internationale.

En matière de *double imposition internationale*, les travaux de la Chambre de commerce internationale ne se sont pas relâchés. Tous ses efforts tendent à lutter contre ce véritable fléau imposant de lourdes charges au commerce international. On peut rapprocher de ces travaux ceux effectués dans le but d'arriver à une amélioration du traitement juridique des filiales étrangères. On sait que de très nombreuses maisons suisses en possèdent plusieurs en dehors de nos frontières, la question présentant ainsi pour elles un intérêt tout particulier.

Au cours de l'exercice, les *publications* de la Chambre de commerce internationale ont été de nouveau fort nombreuses. Nous nous contenterons de relever ici son ouvrage sur les « Termes commerciaux » dont le succès suffit à indiquer la valeur, ainsi que les « Règles et usances uniformes relatives aux crédits documentaires ». La Chambre de commerce internationale était la seule instance susceptible d'uniformiser ces règles et le commerce international a déjà profité de son utile activité dans ce domaine.

En matière de *télégraphie internationale*, la Chambre de commerce internationale est intervenue énergiquement lors de la Conférence de révision de Madrid pour défendre les intérêts des usagers. Elle était représentée à cette conférence par une délégation d'une compétence toute particulière et les travaux préparatoires effectués, de même que les enquêtes préalables faites par la Chambre parmi ses comités nationaux, conféraient une indiscutable autorité à ses préavis. On sait les sommes considérables dépensées par le commerce pour ses frais de télégrammes internationaux qui représentent pour lui une charge élevée et l'on se rend compte ainsi tout ce que doit celui-ci à la Chambre pour avoir défendu ses intérêts, spécialement dans une période comme celle où nous vivons, où tout surcroît du coût de production par augmentation des frais généraux ne peut avoir que de néfastes conséquences.

Nous croyons utile de signaler encore les nombreux services que rend la Chambre de commerce internationale à ses membres, sous les formes les plus diverses, qui sont fort appréciés par les milieux du commerce et de l'industrie. On se rend compte ainsi combien est utile l'activité de la Chambre de commerce internationale en général et de son Comité national suisse en particulier, et c'est à juste titre que l'on peut dire de cette institution: si elle n'existait pas, il faudrait la créer.

Le Comité national suisse de la C. C. I. a eu, ensuite, le plaisir tout particulier de recevoir le nouveau Secrétaire général de la Chambre de commerce internationale, M. Pierre Vasseur, qui a fait l'honneur à notre pays de lui consacrer sa première visite après son entrée en fonction. M. Pierre Vasseur, qui succède à M. Dolléans, est entré, il y a 11 ans, à la Chambre de commerce internationale où il a successivement rempli les fonctions de chef du service de presse, directeur du service industrie et commerce, puis de 1er directeur. M. Vasseur, dans une brève allocution, a relevé l'utilité pratique considérable des travaux de la C. C. I. et il a indiqué combien une étroite collaboration entre le Secrétariat général et les comités nationaux est fructueuse. M. Vasseur était accompagné de M. Jones, Commissaire administratif de l'Angleterre auprès de la C. C. I., d'une énergie et d'un optimisme réconfortants dans la période actuelle; de M. Wohl, Directeur du Service des transports et

communications, qui a donné de très intéressantes indications au sujet des questions dont il s'occupe plus particulièrement, et de M. Alce Barbey, notre jeune compatriote, qui occupe une situation en vue au Secrétariat général de la C. C. I.

Nous ne voudrions pas terminer ces lignes sans relever le bel hommage rendu par M. Vasseur au Président du Comité national suisse pour la manière distinguée dont il dirige celui-ci, ainsi qu'au Secrétaire de ce Comité pour son inlassable activité.

Laboratoire de recherches horlogères

L'Association du Laboratoire de recherches horlogères a tenu son assemblée générale le 15 mars dernier, à Neuchâtel, sous la présidence de M. Gaston Nardin, président; 22 personnes y assistaient.

Le rapport présenté par M. Jaquero est adopté, ainsi que les comptes sur l'exercice 1933; les dépenses accusent fr. 27,489.60 et les recettes fr. 27 mille 111.71, donnant ainsi un excédant de dépenses de fr. 377.89.

Il a été procédé à quelques modifications statutaires, puis à la nomination du comité pour la période de 1934 à 1937.

M. Jaquero parla ensuite de l'« influence du magnétisme sur la marche des montres », M. Mügeli exposa la question de la « corrosion des métaux ».

Nous extrayons les renseignements suivants sur l'activité du Laboratoire pendant l'exercice 1933:

Cette année, plus que l'an dernier, le temps du personnel du Laboratoire a été absorbé par les travaux pour le compte des particuliers. Ils ont porté sur les questions les plus diverses touchant la métallurgie des métaux et des alliages, surtout des alliages spéciaux, les traitements thermiques et mécaniques, des essais chimiques, des études de marche de montres aux températures basses et élevées ou dans des champs magnétiques, des étalonnages de jauge, des mesures de luminosité et de radioactivité, etc., etc.

Voici la nomenclature et la nature des recherches et des essais pour lesquels le Laboratoire est actuellement spécialement outillé:

Métrologie: Vérification de règles divisées jusqu'à 50 cm. de longueur, précision + 1 micron.

Etalonnage de jauge planes et cylindriques, mesures de pas de vis, etc.

Etalonnage de poids de précisions de 1 mgr. à 100 gr.

Contrôle d'appareils: Etalonnage d'ampèremètres et de voltmètres, de manomètres et de baromètres, de thermomètres et de pyromètres, d'appareils enregistreurs, etc.

Chronométrie proprement dite: Détermination de la marche des montres aux températures basses ou élevées et sous diverses pressions. Etude de l'isochronisme par la méthode des coïncidences. Influence de l'aimantation sur la marche. Marche dans un champ magnétique de 0 à 1,000 gauss. Enregistrement photographique de l'amplitude des oscillations du balancier.

Métallographie: Etude des propriétés physiques et mécaniques des métaux (densité, élasticité, dureté, etc.). Pour la dureté, la Laboratoire possède une machine Vickers à diamant pyramidal qui permet d'étudier les métaux les plus durs. Influence de la température sur les propriétés des métaux. Essais dynamométriques des ressorts de barillets. Etude micrographique des métaux et alliages. Etude des propriétés magnétiques (perméabilité, rémanence, etc.). Essais d'usure et de frottement.

Essais et analyses: Le Laboratoire se charge de faire faire des analyses chimiques qualitatives ou quantitatives de toutes sortes de produits, alliages, huiles, pierres, etc. Il effectue des essais de corrosion, des essais concernant des enduits protecteurs métalliques ou organiques (chromage, nickelage, zaponage, etc.). Il renseigne sur des questions relatives à des dissolvants, des bains de décapage, etc. Enfin, il est outillé en vue de mesures de radioactivité et d'intensité lumineuse de produits employés dans l'industrie.

Lubrifiants. Détermination des données suivantes concernant les huiles ou graisses: densité, viscosité, indice de réfraction, étalement, congélation, acidité ou alcalinité, indice de saponification, vieillissement accéléré permettant en peu de temps de déterminer en gros la résistance d'une huile à l'oxydation.

Rappelons encore que le Laboratoire fournit des renseignements d'ordre scientifique ou bibliographique sur les diverses questions qui intéressent l'industrie.

Il est prêt à entreprendre n'importe quelle recherche susceptible d'application pratique à condition qu'il soit outillé ou puisse s'outiller dans ce but.

A cet effet, l'appui du monde industriel lui est nécessaire et nous ne pouvons que l'engager à le lui fournir aussi largement que possible.

Chronique financière et fiscale

Service de compensations.

Situation au 14 avril 1934

Bulgarie.

Avoir suisse à la Banque Nationale de Bulgarie	fr. 10,958,899.36
Paiements aux exportateurs suisses	» 9,422,715.88
Solde Avoir Suisse	fr. 1,536,183.48
A ajouter:	
Créances suisses non échues en Bulgarie	fr. 8,025,144.31
Total à compenser	fr. 9,561,327.79
Dernier Bordereau payé No. 5629/2816.	

Grèce.

Avoir suisse à la Banque Nationale de Grèce	fr. 2,311,480.06
Paiements aux exportateurs suisses	» 2,190,688.55
Solde Avoir Suisse	fr. 120,791.51
A ajouter:	
Créances suisses non échues en Grèce	fr. 1,712,374.23
Total à compenser	fr. 2,833,165.74
Derniers Bordereaux payés Nos. 3804/2650/3993.	

Hongrie.

Avoir Suisse à la Banque Nationale de Hongrie	fr. 1,221,599.05
Paiements aux exportateurs suisses	» 1,221,599.05
Solde Avoir Suisse	—
Créances suisses non échues en Hongrie	fr. 4,487,948.65
Total à compenser	fr. 4,487,948.65
Dernier Bordereau payé No. a 124/b 2.	

Roumanie.

Avoir Suisse à la Banque Nationale de Roumanie	fr. 16,371,468.75
Paiements aux exportateurs suisses	fr. 13,564,433.19
Solde Avoir Suisse	fr. 2,807,035.56
Autres créances déclarées non encore échues en Roumanie	fr. 22,834,229.62
Total à compenser	fr. 25,641,265.18
Derniers Bordereaux payés Nos 5959/6871/6918/5711.	

Yougoslavie.

Avoir Suisse à la Banque Nationale de Yougoslavie	fr. 14,969,173.98
Paiements aux exportateurs suisses	» 14,372,252.47
Solde Avoir Suisse	fr. 596,921.51
Créances suisses non échues en Yougoslavie	fr. 3,221,407.19
Total à compenser	fr. 3,818,328.70
Dernier Bordereau payé No. 11,400/8060.	

Turquie

Avoir Suisse à la Banque Centrale de Turquie	fr. 283,170.07
Paiements aux exportateurs suisses	» 95,484.47
Solde Avoir Suisse	fr. 187,685.60
Créances suisses en Turquie	» 1,438,959.75
Total à compenser	fr. 1,626,645.35
Dernier Bordereau payé No. 63.	

Commerce extérieur

Relations commerciales franco-suisse.

Le succès que le dépliant de l'Office suisse d'Expansion commerciale « France-Suisse: Des faits généralement ignorés », a rencontré l'année dernière, a permis d'apprécier la valeur de ce mode de propagande destiné à forcer l'attention des milieux économiques français sur le rôle important que joue la Suisse comme client de la France, à ranimer de ce fait les affaires et à faciliter le travail de nos représentants, travail qui vient d'aboutir à la conclusion d'une nouvelle convention franco-suisse.

Il ne faut pas cependant s'en tenir à un premier succès; il s'avère plus que jamais désirable de développer en France un état d'esprit favorable à l'achat de produits suisses en vertu du principe

Installation de dépoussiérage
pour
Lapidaires, Tours à polir, etc.
Innombrables références, 35 ans d'expériences
Ventilation S. A., Stäfa
P 6 Z Zurich

Agences de brevets - Offices fiduciaires
Avocats et Notaires - Renseignements commerciaux

Bureau Fiduciaire & Commercial
Georges Faessler

Licencié ès sciences com. et écon. — Expert comptable A. S. E. — Diplôme Chambre suisse pour expertises comptables.
Rue du Bassin 4 NEUCHÂTEL Téléphone 12.90

SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

LA CHAUX-DE-FONDS

Capital-action et réserves: Fr. 214.000.000.—

Toutes opérations de Banque

Spécialisée dans la livraison des
Métaux précieux, or, argent, platine

Riblage des cendres, traitement des déchets

Apprêts en tous genres

Or fin pour doreurs. Ors pour dentistes. Affinage

GROSSISTES pour vous un
avantage appréciable

UN SEUL FOURNISSEUR

en mesure de vous servir toutes
les grandeurs de 4 1/4 à 19 lignes

La gamme complète des calibres modernes.

TRAMELAN WATCH CO., BÉGUELIN CO.

TRAMELAN

~ ~ ~ TÉLÉPHONE 91 ~ ~ ~

Pierres fines pour l'Horlogerie
Grenat, saphirs, rubis, etc.

RUBIS SCIENTIFIQUES

Pierres à emboutir - Pierres à chasser
— Diamètre précis —

Pierres-boussoles pour compteurs électriques

Pierres pour rhabillage.

THEURILLAT & C^o

PORRENTROY

LIVRAISON PAR RETOUR

2291

GROSSISTES!

Cherchez-vous des

Montres de poche, système Roskopf
Véritable „Louis Roskopf S. A.“
„Petit Fils Roskopf“ et „Roskopf Enkel“
Roskopf mixtes, échappement ancre

Montres de poche, ancre réelle, de 16 à 19", lépine et savonnette
haut. 22 et 26 douzièmes.

Idem en 16 size, mises à l'heure négative et tirette

Calottes bracelets 8 3/4 et 10 1/2", ancre, 7, 10 et 15 pierres,
nickel, chromé, plaqué, argent, en toutes formes de boîtes.

Mouvements seuls, remontés prêts à mettre en boîtes:
8 3/4 et 10 1/2" ancre — 16 à 19" ancre, 22/12 et 26/12 —
16 size négatifs, ancre — 16 size négatifs, mixtes, 19"/AR.

Spécialités de montres pour automobiles, motocyclettes et bicyclettes
Chevalets, pendulettes, portefeuilles, montres d'aveugles,
seconde au centre, avec et sans stop

Heures sautantes; automates; façon 8 jours
Colosses 24, 30, 36 et 42 lignes
Montres à clefs, à vis, chemin de fer
Montres maçonniques, pare-chocs, boules

Mouvements 8 jours pour compteurs
Porte-Echappements Roskopf et ancre
Etude et entreprise de calibres réservés
etc., etc.

(Ne vend qu'aux grossistes.)

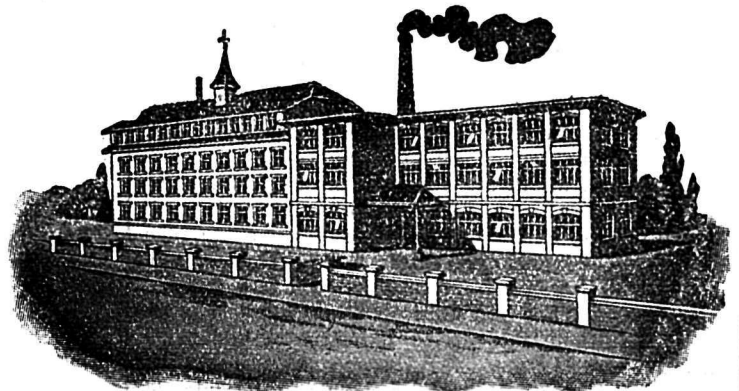
Adressez-vous à la

SOCIÉTÉ HORLOGÈRE RECONVILIER (RECONVILIER WATCH C^o S. A.)
à RECONVILIER (Suisse)



Spécialité de Calottes et Mouvements

5 3/4, 6 3/4, 7 3/4 / 11 et 8 3/4 / 12 lignes ancre



Etablissement fondé en 1902

de réciprocité. C'est la raison pour laquelle, appuyés d'ailleurs par les exportateurs suisses, l'O. S. E. C. vient de sortir de presse une nouvelle édition du dépliant Franco-Suisse pour l'année 1934, prospectus mettant en valeur des arguments qui sont restés, à vrai dire, assez semblables à ceux de l'année dernière. Il est cependant un point essentiel auquel on a été à même d'apporter quelques modifications: le

prix. Si, par 100 exemplaires, il est resté de fr. 2.50, pour 300 exemplaires et plus il a été abaissé à fr. 2.25, pour 500 exemplaires et plus à fr. 2.— et pour 1,000 exemplaires et plus à fr. 1.90 le cent. Nous sommes certains que, comme par le passé, nos lecteurs comprendront l'intérêt qu'ils ont à soutenir l'action de propagande en France en joignant cet imprimé à leur correspondance avec ce pays.

Importations suisses d'horlogerie dans le 1^{er} trimestre 1934

Ainsi que nous l'avons déjà fait et pour ne pas laisser accréditer une opinion erronée sur l'importance des importations horlogères en Suisse, nous donnons ci-dessous, d'après la Direction générale des

douanes, Section de la statistique du commerce, le tableau rectifié, du trafic de perfectionnement et de réparation:

No. du tarif	Total		Trafic de perfectionnement et de réparation		Importation directe	
	pièces	valeur frs.	pièces	valeur frs.	pièces	valeur frs.
931	1,559	15,788	1,237	14,669	322	1,119
932	57,754	174,330	2,787	12,552	54,967	161,778
933 a	3,676	33,086	515	3,945	3,161	29,141
933 b	28,343	103,542	1,196	7,043	27,147	96,499
933 c	508	13,557	338	5,977	170	7,580
935 a	1,408	20,672	1,341	19,778	67	894
935 b	462	11,706	443	11,282	19	424
935 c	422	43,555	409	38,998	13	4,557
935 d	241	5,463	185	4,215	56	1,248
936 a	3,517	46,998	3,034	42,701	483	4,297
936 b	1,166	32,583	1,161	32,448	5	135
936 c	1,760	93,989	1,740	89,678	20	4,311
936 d	125	4,177	11	811	114	3,366
936 bis	28	644	17	400	11	244
936 e1	204	5,337	176	5,013	28	324
936 e2	—	—	—	—	—	—
936 e3	—	—	—	—	—	—
Total	101,173	605,427	14,590	289,510	86,583	315,917

Ecoles professionnelles

Ecole d'horlogerie et mécanique de St-Imier

L'Ecole d'Horlogerie et de Mécanique a eu sa séance de clôture de la 68^e année scolaire samedi 14 avril 1934.

L'année scolaire a débuté avec 70 élèves, dont 33 horlogers et 37 mécaniciens. Un mécanicien est entré pendant l'année.

Il est sorti: 3 techniciens-mécaniciens, 2 techniciens-horlogers, 3 horlogers complets, 1 régleuse, 1 rhabilleur, 4 mécaniciens.

Les 6 techniciens qui ont achevé leurs études pendant l'année ont donné entière satisfaction par leur travail assidu et intelligent.

Pendant l'hiver écoulé, l'Ecole a organisé des cours de réadaptation pour chômeurs, qui ont été suivis par 20 ouvriers. M. Du Bois, et M. Worpe ont donné le soir des cours d'électricité et de mécanique, suivis par 45 auditeurs.

Il est sage de tenir compte de l'évolution qui se produit dans la fabrication de l'horlogerie. Autrefois il n'était pas question d'autre formation que celle des horlogers complets.

Avant la guerre déjà, l'industrie a réclamé des horlogers spécialistes sur diverses parties du remontage, formés dans des cours rapides.

Aujourd'hui, la plus grande précision de la fabrication permet à la petite main d'œuvre de satisfaire aux exigences du remontage sans préparation importante et les classes de cours rapides ont perdu leur importance.

Si l'horlogerie se simplifie et exige une main d'œuvre moins nombreuse, elle se développe d'autre part et se lie particulièrement à l'électricité.

Il importe donc à suivre de près ce développement et à être préparés à fournir aux jeunes gens qui sont confiés à l'Ecole, la possibilité de se préparer à ces tâches nouvelles.

M. l'expert fédéral Rosat donne l'assurance que les autorités supérieures du pays se préoccupent de l'avenir professionnel de la jeunesse et s'efforcent de permettre à la législation d'harmoniser mieux les intérêts corporatifs de l'industrie, des techniciens et des ouvriers. La législation s'inspire des besoins réels des différentes régions du pays.

Expositions, Foires et Congrès

Foire suisse d'Echantillons de 1934.

La 18^e Foire Suisse de Bâle a remporté un nouveau et grand succès. Même considéré sous un angle général, ce succès est un symptôme de bonne augure. Sa valeur réside dans la confiance et la somme d'énergie qu'il engendre.

La confiance s'est manifestée tout d'abord dans l'augmentation du nombre des exposants, ce nombre ayant passé de 1,157 l'année dernière à 1,223 cette année-ci. Il a fallu répondre à une demande plus grande d'emplacements par la construction d'une nouvelle halle aux dimensions imposantes, recouvrant une surface de 5,000 m². Plusieurs branches de fabrication étaient nouvelles à la Foire. Il convient de signaler tout spécialement dans cet ordre d'idées l'industrie de l'aluminium et celle des machines-outils.

La confiance que les exposants avaient mise en la Foire s'est justifiée aussi d'éclatante façon dans la grosse augmentation du nombre des visiteurs. Voici d'ailleurs les chiffres correspondants: cartes d'acheteurs vendues, donnant droit à deux et à trois entrées, au total 110,714 (contre 90,297 l'année dernière), cartes donnant droit à une seule entrée les jours de visite publique: 37,403 (contre 30,621 l'année dernière). Les cartes de faveur et les cartes permanentes ne sont pas comprises dans ces chiffres. Nous nous trouvons en présence d'une augmentation totale pour la visite intérieure de 27,199 cartes.

La Foire Suisse de 1934 peut ensuite faire de nouveau état d'une grosse affluence de visiteurs étrangers, affluence sensiblement plus grande que l'année dernière.

D'après les statistiques du Bureau des étrangers, 1,494 visiteurs venus de 35 Etats étrangers ont été enregistrés à la Foire passée, ces visiteurs étant domiciliés en dehors d'un rayon de 50 km. autour de Bâle. La Foire avait reçu l'année passée la visite de 1,161 étrangers provenant de 30 pays différents. En tête de liste se placent les Etats suivants: Allemagne: 544 (515 l'année dernière), la France: 445 (276), les 1,000 participants à la Journée Alsacienne n'étant pas compris dans cette statistique, viennent ensuite l'Autriche: 114 (113), l'Italie: 107 (65), la Tchécoslovaquie: 33 (23), la Hongrie: 34 (38), la Suède: 32 (26), la Hollande: 25 (13), l'Angleterre: 23 (14), la Belgique: 23 (9). 12 pays d'outre-mer ont aussi envoyé des visiteurs à la Foire.

On a reconnu ensuite la grande portée publicitaire de la Foire dans les cas spéciaux où, pour une raison ou pour une autre, un résultat commercial direct ne peut être attendu. Les 21 groupes réguliers de la Foire annoncent tous un excellent résultat.

Le succès de la 18^e Foire Suisse d'Echantillons en est un surtout pour notre économie suisse. Il relève de l'esprit de solidarité et de la confiance mutuelle. La Foire Suisse fut véritablement une efficace offensive économique de printemps.

Les exposants à la 4^e Foire suisse de l'horlogerie ont unanimement déclaré des résultats satisfaisants à l'issue de cette manifestation. Non seulement la fréquentation du Pavillon de l'horlogerie accuse une

augmentation sensible sur les années antérieures, mais un nombre toujours plus important d'acheteurs suisses et étrangers ont tenu à visiter les collections des exposants. Des affaires intéressantes — dont le volume augmente d'année en année — y ont été traitées, et quantité d'utiles relations ont été établies entre producteurs et négociants.

L'on a constaté une demande accrue, cette année, en articles de prix et même de luxe, contrairement à toute attente. Toujours davantage, la Foire de Bâle s'impose comme rendez-vous d'affaires en horlogerie. Il est particulièrement intéressant de constater que nombre d'acheteurs ont pris l'habitude de se rendre à Bâle chaque année, souvent même de pays fort éloignés.

Informations

Service de demandes.

- 1) Quelle fabrique d'horlogerie s'occupe actuellement de la fabrication d'appareils cinématographiques, marque « Celfix »?
- 2) Quelle maison pourrait fournir 500 à 1,000 *Chrono-Sport* ou *Compteurs de sport*, extrêmement bon marché (de poche et de bracelet)?

La Chambre suisse de l'horlogerie, Serre 58, La Chaux-de-Fonds, renseignera contre remise de fr. 1.— plus port.

Avis.

Les maisons

Nicolet Frères, Tramelan

Voumard, Paul, Tramelan

Zuanetti, Silvio, Trévisé

sont en faillite. Les créanciers sont priés de nous envoyer le relevé de leur compte en triple au plus vite, afin que nous puissions produire dans les délais.

— Nous mettons en garde contre

Moïse Metzger, Voelklingen.

— Nous recherchons les nommés:

Marti, D. Manuel, ci-devant Puerto de la Luz, (Iles Canaries)

Trarieux, ci-devant 62, rue Saintonge, Paris.

Les personnes qui pourraient nous indiquer leur adresse actuelle sont priées de nous en faire part.

L'Information Horlogère Suisse

La Chaux-de-Fonds Rue Léopold Robert 42

Douanes

Espagne. — Droits (Agio).

L'agio dû au cas où les droits de douane, payables en or, sont acquittés en monnaie d'argent ou billets de banque, a été fixé, pour la période du 21 au 30 avril courant, à 138.36 %.

Roumanie. — Taxe de luxe et droits.

Selon circulaire instructionnelle No. 379,620, du 1^{er} mars 1934, les ministères des finances et des douanes ont donné les informations et précisions suivantes:

Boîtes de montres: Les boîtiers complets et terminés doivent être dédouanés d'après l'article 1541 (et non 1543) en ce qui concerne l'impôt sur le luxe et sur le chiffre d'affaires.

Platines. Conformément à l'ordre-circulaire No. 215,290 du 18 juillet 1930, seront considérées comme platines, les plaques de métal qui ont une épaisseur de 7 à 35 m/m.

Tchécoslovaquie.

Devises et interdiction d'importation.

Dès le 18 mars 1934, il n'est plus exigé d'autorisation préalable pour le paiement (contrôle des devises) pour l'importation des produits suivants:

586: boîtes de montres de poche;

587: mouvements de montres de poche;

591: horloges de tours et leurs parties détachées.

Les ouvrages d'orfèvrerie, de bijouterie et tous les produits horlogers, en général (sauf boîtes de montres de poche, pos. 586, pierres précieuses et semi-précieuses, ex. pos. 142) importés par la poste aux lettres, sont soumis à l'obtention préalable d'un permis de la Centrale des devises.

† Ed. Spillmann, Le Locle

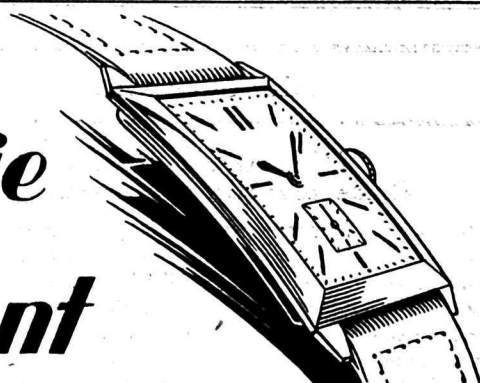
Dimanche soir 22 avril courant, s'est éteint à l'âge de 51 ans, après une longue maladie, Monsieur Ed. Spillmann, secrétaire de la F. O. M. H. depuis 1918.

En dehors de ses fonctions, le défunt s'occupait activement des affaires publiques. Il fut conseiller communal dès 1927 et député au Grand Conseil neuchâtois depuis 1919.

Nous présentons nos condoléances sincères à sa famille.



fabriques d'horlogerie se recommandant


E. Feldmann - Taubé, Bienne

A. 1. 2. 5. 7. B. 12. 13. 21.
G. 71.

Roo Watch Co S.A., Bienne

A. 1. 2. C. 26. G. 73.

Rosenfeld Frères, Bienne

B. 12. 13. de 4 1/4 à 12 1/2 lig.
or et métal

**C. H. Meylan Watch Co.
Le Brassus**

A. 1. 2. 6. 7. D. 31. 40. 41. E. 46. 47. 49.

Edmond Aubry, Breuleux

A. 1. 2. 3. 7. B. 12. 20. E. 46. G. 71.

Fabr. des Montres Mildia S.A.

Anc^t Mosimann & Co., Chaux-de-Fonds
A. 1. 2. 3. B. 12. E. 46. G. 71.

**G. - Léon Breitling S.A.
La Chaux-de-Fonds**

D. 30. 31. 32. 40. 43. E. 45. G. 77.

Hoefer & Cie, La Chaux-de-Fonds

A. 1. 2. 3. E. 46. 56. 58.

Schild & Cie S.A., Chaux-de-Fonds

A. 1. 2. 8. E. 45. 50. 51. 54. 59.
F. 60. 61. 70. G. 71.

Ernest Tolck, Octo', Chaux-de-Fonds

A. 8. E. 45. 48. 50. 51. 54. 55.
F. 60. 65.

Paul Vermof, La Chaux-de-Fonds

A. 1. 2. 3. 4. 6. 7. B. 12. E. 46. G. 71.

**Calendar Watch Co. S.A.
La Chaux-de-Fonds**

A. 1. 2. 3. 9. E. 51. 54. 59. D. 31.

**Joseph Muller, Natalis Watch
La Chaux-de-Fonds**

A. 1. 2. 3. 4. 7. 9. B. 1. 2. 20. 21.
E. 46. 52. G. 71.

**Record Dreadnought
Watch Co S.A., Genève**

A. 1. 2. 3. 7. D. 30. 40. E. 46. G. 71. 72.

Tchuy Frères, Grenchen

A. 1. 2. 3. B. 12. 13. 20. G. 71.

Ed. Wyss, Octus', Grenchen

A. 1. 2. 3. 7. E. 45. 46. 50. 54.
F. 60. G. 71.

W. Ris, Ostara', Grenchen

C. 25. 26. 27. 28. D. 30. E. 54. 59.
F. 60. 65.

Fabrique Suisse de Réveils et Pendulettes
„Levfol” L^s Schwab, Moutier (Suisse)
F. 60. G. 75. 76.

Indication des signes:

A. Montres ancre

- | | |
|---------------------------|--------------------------------|
| 1. Bracelets pour Dames. | 6. Poche plates, extra plates. |
| 2. Bracelets pour Hommes. | 7. Heures sautantes. |
| 3. Montres de poche. | 8. Bracelets 8 jours. |
| 4. Mouvements. | 9. Montres calendriers. |
| 5. Seconde au centre. | 10. Montres pr. garde-malades. |

B. Montres cylindre

- | | |
|----------------------------|-----------------------|
| 12. Bracelets pour Dames. | 20. de poche. |
| 13. Bracelets pour Hommes. | 21. Heures sautantes. |

C. Montres Roskopf

- | | |
|----------------|------------------------|
| 25. de poche. | 27. Heures sautantes. |
| 26. Bracelets. | 28. Seconde au centre. |

D. Montres compliquées

- | | |
|-------------------------|-------------------------------------|
| 30. Compteurs de sport. | 40. Rattrapantes. |
| 31. Quantièmes. | 41. Répétitions. |
| 32. Chronographes. | 42. Remontoir automatique. |
| | 43. Chronographes heures sautantes. |

E. Spécialités

- | | |
|-------------------------------|--|
| 45. Montres pour Automobiles. | 53. Montres automates. |
| 46. Baguette. | 54. Montres portefeuille. |
| 47. Montres pendentifs. | 55. Mouvements 8 jours pour compteurs. |
| 48. Montres Motorcycle. | 56. Incassables. |
| 49. Montres bagues. | 57. Heures sautantes calendriers. |
| 50. Montres 8 jours. | 58. Hermétiques. Imperméables. |
| 51. Pendulettes 8 jours. | 59. Montres réveils. |
| 52. Montres pour aveugles. | |

F. Pendulettes et pendules

- | | |
|------------------------------|---------------------------|
| 60. Pendulettes. | 65. Montres chevalet. |
| 61. Pendulettes électriques. | 70. Horloges électriques. |

G. Divers

- | | |
|----------------------------------|---------------------------|
| 71. Tous les genres courants. | 75. Réveils. |
| 72. Porte-échappement. | 76. Réveils-portefeuille. |
| 73. Roskopf mixte, échap. ancre. | 77. Oiseaux chanteurs. |
| 74. Pièces à clef. | |

Zila S.A., La Heutte près Bienne

A. 1. 2. 7. 8. E. 46. G. 71.

**A. Grosser, Crémises
près Soleure (sur ligne Moutier-Soleure)**

A. 1. 2. 3. 4. 8. B. 12. 13. 20. G. 71.

Henri Maurer, La Chaux-de-Fonds

A. 1. 2. 4. 5. 7. 9. D. 32.
E. 46. 49. G. 71.

**Era Watch Co Ltd.
G. Ruefli-Flury & Co. Bienne**

A. 1. 2. 4. B. 12. 13. C. 26.
E. 46. 53. 56. G. 71.

Robert Carl S.A., Le Locle

A. 1. 2. 3. 4. 6. 7. D. 31. 32. 40. 41.
E. 46. 47. F. 60.

**Ivy Watch Factory,
Numa Jeannin, Fleurier**

A. 1. 2. 3. 4. 7. B. 12. 13. 20. 21. G. 71.

**G. Gagnebin & Cie, Tramelan
NIGA et POSTALA**

A. 1. 2. 3. 4. 6. B. 20. C. 25. 28.
D. 32. 41. E. 46. F. 65. G. 71.

**Léon Gindrat, Tramelan
Isis Watch**

A. 1. 2. 3. 4. 7. D. 32. 42. E. 46. G. 71.

Juilleraï Frères S.A., Malleray

A. 1. 2. 7. B. 12. E. 46. G. 71.

**Aubry Frères, Noirmont
„Ciny Watch“**

A. 1. 2. 5. 7. 9. 10. E. 46. G. 71.

**Phenix Watch Co. S.A.
Porrentruy**

A. 1. 2. 3. 4. 6. B. 20. E. 45. 46.

**Sté Ame des Montres „EROS“
EROS Watch Co. Ltd., Porrentruy**

A. 1. 2. 3. 4. 6. B. 20. E. 45. 46. G. 71.

**Société Horlogère Recon-
viller (Reconviller Watch Co S.A.)**

A. 1. 2. 3. 4. 7. C. 25. 27. 28. E. 45. 48.
52. 53. 54. 55. F. 60. 65. G. 72. 73. 74.

Gunzinger Frères, Rosières

A. 1. 2. 4. 7. B. 12. 13. 21. D. 42.
E. 46. 56. 58. G. 71.

**Berna Watch Factory S.A.
St-Imier**

A. 1. 2. 3. D. 30. 32. 40. G. 71.

**Fabrique Excelsior Park
St-Imier**

A. 3. D. 30. 32. 40. 41. E. 59.

**Leonidas Watch Factory
St-Imier**

A. 1. 2. 3. D. 30. 32. 40. G. 71.

**Cie des Montres Sportex S.A.
St-Imier**

1^{er} prix Observatoire de Neuchâtel
D. 30. 32. E. 58.

**Meyer & Studeli S.A.
Soleure**

A. 1. 2. 3. 7. B. 12. 13. 20. E. 57.

Brienza Watch Co, Brien

A. 4. 7. D. 42.

Brenzikofer Frères, Tavannes

A. 1. 2. 3. 4. 6. 7. G. 71.

**Record Dreadnought
Watch Co S.A., Tramelan**

A. 1. 2. 3. 7. D. 30. 40. E. 46. G. 71. 72.

A. Reymond S.A., Tramelan

A. 1. 2. 3. 4. 7. B. 12. E. 56. G. 71.

**Jules Weber-Chopard,
Sonviller, „Ilex Watch“**

A. 1. 2. 3. 4. 6. E. 46. 47. 50.

**Albert Uebelhart & Cie
Rosières**

A. 1. 2. 4. 7. B. 12. 13. 21. E. 46. G. 71.

Periccia S.A., Porrentruy

A. 3. 4. 5. B. 20. E. 45. 50. 59.

Pour la location des cases encore disponibles, prière de s'adresser sans retard à
Publicitas Chaux-de-Fonds et succursales

Bibliographie

L'Horloger à l'établi.
Guide pratique du réparateur.

Ils sont nombreux les horlogers rhabilleurs de tous pays, qui ont profité des enseignements du précieux livre pratique de W. Schultz, traduit par Ch. Gros, et dont ce dernier a publié 8 éditions françaises! Combien nombreux sont aussi ceux qui, depuis tant d'années que la huitième édition est épuisée, ont été déçus de ne plus trouver cet ouvrage!

Ceux-ci vont bientôt être satisfaits, car nous apprenons que M. Ch. Gros prépare une nouvelle édition, d'après la dernière édition allemande, révisée et mise à jour par M. A. Kames, le distingué rédacteur en chef du journal des Horlogers allemands.

Cette 9e édition française sera certainement enlevée plus rapidement encore que les précédentes, car, non seulement elle sera considérablement augmentée en texte et dessins, mais encore elle sera offerte à un prix plus réduit. Ce prix réduit pourra être fait grâce au bienveillant concours de la presse horlogère, aux nombreuses souscriptions déjà en mains et et aux contributions, sous forme de publicité, de quelques maisons intéressées.

Les amateurs feront bien de communiquer dès maintenant leur adresse à l'éditeur, qui leur enverra la Table des matières et leur fera connaître le prix de souscription dès qu'il sera définitivement établi. Une simple carte commerciale, envoyée comme imprimé, suffit; à défaut, une carte postale.

Adresse: Ch. Gros, éditeur, 3, rue des Eaux-Vives, Genève.

Registre du commerce

Raisons sociales:

Enregistrements:

- 11/4/34. — *Albert Pugin* (A.-Emile P., de Genève), graveur-décorateur, Rue du Marché 16, Genève.
13/4/34. — *Saisselin et Tripet, Société Anonyme*, (Aktiengesellschaft), soc. an. cap. soc. frs 48,000 nom., reprise et continuation de la soc. n. coll. «Saisselin et Tripet, succ. de Gottf. Aeschbacher», usine mécanique pour machines d'horlogerie. Cons. adm.: Hermann Roth, de Grindelwald. Directeur: Albert Tripet, sign. tous deux collect. Bureaux: Rue du Faucon 14, Bienne.

Modifications:

- 11/4/34. — *Nerfos S. A.*, soc. an., fabrication et vente de ressorts de montres, etc., La Chaux-de-Fonds. Le cap. soc. est réduit de fr. 20,000 à 5,000.
11/4/34. — *Cuervo S. A.*, soc. an., fabrication, achat et vente de maroquinerie, etc., La Chaux-de-Fonds. A été nommé nouvel adm. Edgar Houriet, de Mont-Tramelan, sign. collect. avec l'adm. déjà inscrit Georges Metzger-Perret.
14/3/34. — *Boîtes et Cadrons Société anonyme, ci-devant J.-L. Pfäeffli et Cie.*, soc. an., Genève. Albert Och démissionne comme adm., sa sign. radiée. La procuration collective conférée à Emile Pfäeffli est éteinte. Signe seul comme adm. Max Pfäeffli.

Radiations:

- 13/4/34. — *Léon Duperret*, atelier de nickelage, Bienne.
13/4/34. — *G. Pfund et Cie.*, soc. com., fabrication de boîtes, Bienne.
11/4/34. — *Hugonet, Stenz et Cie.*, soc. n. coll., fabrication d'ébauches de balanciers, La Chaux-de-Fonds.
16/4/34. — *G. Mathys*, horlogerie et bijouterie, Utzenstorf.
13/4/34. — *Charles Wuilleumier*, horlogerie, La Chaux-de-Fonds.

Faillites.

Ouvertures de faillites:

- 13/4/34. — *Voumard Paul*, sertisseur, Tramelan. Délai pour productions: 21 mai 1934. Assemblée des créanciers: 30 avril 1934.
9/4/34. — *Duperret-Jaccard, Léon*, atelier de nickelage, Route de Madretsch 124, Bienne 7. Liquidation sommaire. Art. 231 LP. Délai pour productions: 11 mai 1934.
16/4/34. — *Nicolet frères*, fabrique d'horlogerie, Tramelan. Assemblée des créanciers: 30 avril 1934. Délai pour productions: 21 mai 1934.

Etat de collocation:

Faillie: *Pendelec A. G.*, soc. an., fabrication de pendules automatiques électriques «Système Wirz», Benkenstr. 79, Bâle. Délai pour action en opposition: 28 avril 1934.

Failli: *Matthey, Georges-Adrien*, décorateur, Rue du Progrès 37, La Chaux-de-Fonds. Délai pour action en opposition: 1er mai 1934.

Concordats.

Délibération sur l'homologation du concordat:

- 4/5/34. — *Gerber frères, S. A.*, manufacture de boîtes de montres, Delémont.
4/5/34. — *Leuenberger Henri*, polissage de vis et acier, St-Imier.

F. WITSCHI
LA CHAUX-DE-FONDS
Successor de U. KREUTERMaison spécialisée pour la vente des
outils et fournitures
d'horlogerie en gros

Maison suisse établie à Paris cherche pour le marché français

VOYAGEUR

de première force, au courant de la vente de la bonne montre de marque.

Ecrire sous chiffre O20925U à Publicitas, Bienne, en joignant photographie qui sera retournée.

On demande à acheter

1 balancier à friction
moyenne grandeur.

S'adresser: A. Froidevaux-Balimann, Müntschemier.

Mouvements

On cherche fournisseurs réguliers pour mouvements 4¹/₄, 5¹/₄, 6³/₄, 8³/₄ et 10¹/₂ cal. conventionnels ou autres. Faire offres avec derniers prix pour séries s. chiff. P 2742 C à Publicitas, La Chaux-de-Fonds.

Associé actif

pouvant s'occuper de la terminaison des boîtes (gravure, lapidage, polissage) **demande d'emploi** dans bonne manufacture de boîtes. Offres sous chiffre P 2743 C à Publicitas Chaux-de-Fonds.

Brevets d'invention

Enregistrements:

- nst Brunner*, horloger, Lavaterstrass 67 a, Zurich 2 (Suisse). Mandataire: Ernst Brunner, Zurich 6.
Cl. 79 k, No. 164268. 24 septembre 1932, 12³/₄ h. — Appareil à fondre les vis. — *André Bechler*, ingénieur, Moutier (Suisse). Mandataires: Bovard et Cie., Berne.
Cl. 71 f, No. 164446 (15234). 23 août 1932, 17³/₄ h. — Montre-bracelet. — *Frey et Co. S. A.*, Fabrique d'horlogerie, Bienne (Suisse). Mandataires: Bovard et Cie., Berne.
Cl. 96 b, No. 164447 (161910). 30 avril 1932, 12 h. — Dispositif amortisseur de chocs et de centrage automatique de pivot, pour appareils tels que compteurs d'électricité et autres appareils de mesure. — *Erismann-Schinz S. A.*, Neuveville (Suisse). Mandataire: Henri Guye, Auvier.

Radiations:

- Cl. 64, No. 100978. — Compteur de tours.
Cl. 64, No. 153529. — Dispositif compteur.
Cl. 64, No. 156490. — Dispositif indicateur pour véhicule automobile.

COTES

24 Avril 1934

Métaux précieux

Argent fin en grenailles fr. 65.— le kilo.
Or fin, pour monteurs de boîtes » 3500.— »
» laminé, pour doreurs » 3575.— »
Platine » 5.15 le gr.
Boîtes or et bijouterie, Cote No 3 en vigueur dès le 7 juin 1929.

Cours du Diamant-Boart:

Prix de gros en Bourse au comptant.

Qualités ordinaires fr. 2.40 — 2.50
Grain fermé, petit roulé » 2.60 — 2.80
Boart Brésil » 3.20 — 3.30
Eclats » 2.20 — 2.35
Carbone (Diamant noir) pour poudre » 16.— — 20.—

Cours communiqués par:

J.-K. Smit & Zonen, Amsterdam.

Agent: S.-H. Kahl, Diamants, Genève.

Comptant

London 17 avril 18 avril 19 avril 20 avril
(Ces prix s'entendent par tonne anglaise de 1016 kg. en £ stg.).

Aluminium intér.	100	100	100	100
» export.	100	100	100	100
Antimoine	39.40	39.40	39.40	39.40
Cuivre	33.2/6	33	32.16/3	32.13/9
» settl. price	33	33	32.17/6	32.12/6
» électrolytiq.	36.36.10/	36.2/6-36.7/6	35.15/3-36.5	35.10/3-36.5/
» best. selected	35.10/-36.15	35.10/-36.15	35.36.5/	35.5/-36.10/
» wire bars	36/10	36.7/	36/5	36.5/
Etain anglais	238/15	239/10	238	240
» étranger	238.7/6	239.7/6	238.15/	239.11/3
» settl. price	238.10/	239.10/	238.15	239.10/
» Straits	241	242	241.5/	242
Nickel intérieur	225-230	225-230	225-230	225-230
Plomb anglais	11.10/	11.11/3	11.12/6	11.10/
» étranger	11.10/	11.11/3	11.12/6	11.10/
» settl. price	11.10/	11.10/	11.12/6	11.10/
Zinc	15.1/3	15.2/6	15	14.17/6
» settl. price	15.2/6	15.2/6	15	14.17/6

Comptant

Paris 18 avril 19 avril 20 avril 21 avril
(Ces prix s'entendent en francs français par kg. 1000/1000)

Nitrate d'argent	193	193	193	193
Argent	275	275	275	275
Or	17.500	17.500	17.500	17.500
Platine	20.000	20.000	20.000	20.000
» iridié 25 %	27.000	27.500	27.500	27.500
Iridium	45.000	45.000	45.000	45.000
(en francs français par gramme).				
Chlorure de platine	9,50	9,50	9,50	9,50
Platinite	10,85	10,85	10,85	10,85
Chlorure d'or	9,15	9,15	9,15	9,15

London 18 avril 19 avril 20 avril 21 avril

(Ces prix s'entendent par once troy (31 gr. 103) 1000/1000).				
Or (shill.)	135/4	135/3	135/2 1/2	135/8
Palladium (Lstg.)	3 3/4	3 3/4	3 3/4-4 1/8	3 3/4-4 1/8
Platine (shill.)	155	155	155	155

(par once standard 925/1000 en pence).

Argent en barres | 20.3/16 | 19.7/8 | 19.7/8 | 19.11/16

New-York 18 avril 19 avril 20 avril 21 avril

(Ces prix s'entendent en cents par once de 31 gr. 103).				
Argent en barres	45.1/4	45.1/2	45.1/2	45

Escompte et change.

Suisse: Taux d'escompte 2 %
» avance s/nantissement 2 1/2 %

		Parité	Esc.	Demande	Offre
en francs suisses					
France	100 Frs	20.305	3	20.34	20.44
Gr. Bretagne	1 Liv. st.	25.22	2	15.72	15.79
U. S. A.	1 Dollar	5.18	1 1/2	3.05	3.08
Canada	1 Dollar	5.18	—	3.05	3.07
Belgique	100 Belga	72.06	3 1/2	72.—	72.40
Italie	100 Lires	27.27	3	26.15	26.40
Espagne	100 Pesetas	100.—	6	42.—	42.50
Portugal	100 Escudos	22.29	5 1/2	14.25	14.50
Hollande	100 Florins	208.32	2 1/2	208.70	209.20
Indes néerl.	100 Guilders	208.32	—	—	209.—
Allemagne	100 Reichsmk.	123.45	4	120.25	121.—
Dantzig	100 D.Gulden	100.88	3	—	101.25*
Autriche	100 Schilling	72.93	5	—	57.90*
Hongrie	100 Pengö	90.64	4 1/2	—	89.95*
Tchécoslov.	100 Cour.	15.33	3 1/2	—	12.90*
Estonie	100 Cour.	139.—	4 1/2	—	—
Lettonie	100 Lats	100.—	5 1/2-6	—	99.—
Lithuanie	100 Lits	51.80	5-6	—	50.—
Russie	100 Tchervon.	2666.—	8	—	—
Suède	100 Cr. sk.	138.89	2 1/2	81.—	82.—
Norvège	100 Cr. sk.	138.89	3 1/2	79.—	79.50
Danemark	100 Cr. sk.	138.89	2 1/2	70.25	70.50
Finlande	100 Markka	13.05	4 1/2	6.80	7.50
Pologne	100 Zloty	58.14	5	—	58.50*
Yougoslavie	100 Dinars	9.12	7	—	7.15*
Albanie	100 Francos	100.—	7 1/2	—	—
Grèce	100 Drachmes	6.72	7	—	—
Bulgarie	100 Leva	3.74	7	—	—
Roumanie	100 Lei	3.10	6	—	3.05
Turquie	100 Livres t.	2278.40	—	—	250.—
Egypte	100 Livres ég.	2592.—	—	—	1636.—
Afrique Sud	1 Liv. st.	25.22	3 1/2	—	17.70
Australie	1 Liv. st.	25.22	6 1/2-7	12.60	12.90
Argentine	100 Pesos	220.—	6	74.—	76.—
Bésil	100 Milreis	62.08	—	—	26.50
Chili	100 Pesos	63.—	4 1/2-6	—	—
Uruguay	100 Pesos	536.—	—	—	—
Colombie	100 Pesos	504.—	5	—	214.—
Pérou	100 Soles pér.	207.50	6	—	72.—
Equateur	100 Sucres	103.60	4	—	—
Bolivie	100 Bolivianos	189.16	—	—	—
Vénézuéla	100 Bolivars	100.—	—	—	—
Mexique	100 Pesos	258.32	—	—	86.—
Philippines	100 Pesos	258.—	—	—	155.—
Indes brit.	100 Roupies	189.16	3 1/2	115.—	125.—
Chine	100 Taels	—	—	—	107.—
Japon	100 Yens	258.33	3.65	91.—	96.—

*) Cours du service international des virements postaux.

N.B. Les cours indiqués pour les pays d'outre-mer sont approximatifs

Imprimeurs: Haefeli & Co., La Chaux-de-Fonds.

Tableau comparatif
des poinçonnements effectués et des essais faits par les bureaux de contrôle des ouvrages d'or et d'argent
pendant le 1^{er} trimestre de chacune des années 1933 et 1934

Bureaux	Boîtes de montres poinçonnées										Objets de bijouterie et orfèvrerie, or, argent, platine, poinç. ou vérifiés								Essais de lingots d'or d'argent et de platine			
	Boîtes d'or		Boîtes d'argent		Boîtes platine		Total des boîtes				Fabrication nationale		Importation		Total des objets				1933		1934	
	1933	1934	1933	1934	1933	1934	1933	1934	1933	1934	1933	1934	1933	1934	1933	1934	1933	1934	1933	1934	1933	1934
	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	o/o	Pièces	o/o	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	o/o	Pièces	o/o	Nombre	o/o	Nombre	o/o
1. Bienne . . .	1.213	841	2.245	1.410	—	—	3.658	4,6	2.251	3,2	1.520	1.794	2.625	3.316	4.145	1,9	5.110	2,2	291	10,1	286	22,2
2. Chx-de-Fds .	36.531	41.986	578	324	114	91	37.223	47,2	42.401	59,4	188	211	905	2.595	1.093	0,5	2.806	1,2	1.526	52,8	479	37,2
3. Delémont . .	24	48	2.762	1.161	—	—	2.786	3,5	1.209	1,7	—	—	—	—	—	—	—	—	1	0,0	4	0,4
4. Genève . . .	5.045	4.902	813	453	118	121	5.976	7,6	5.476	7,6	2.489	2.893	13.350	12.741	15.839	7,6	15.634	6,7	19	0,6	13	1,0
5. Grenchen . .	1.485	1.651	6.808	3.942	—	—	8.293	10,5	5.593	7,8	—	—	—	—	—	—	—	—	48	1,6	41	3,2
6. Locle	3.628	3.459	547	241	1	—	4.176	5,3	3.700	5,2	107	79	849	5.034	956	0,4	5.113	2,2	798	27,6	272	21,1
7. Neuchâtel . .	377	924	132	—	—	—	509	0,6	924	1,3	—	—	517.859	17.936	17.859	8,5	17.941	7,7	3	0,1	9	0,7
8. Noirmont . .	288	751	2.394	2.014	—	—	2.682	3,4	2.765	3,8	—	2	—	—	—	—	—	—	28	0,9	23	1,8
9. Porrentruy .	—	—	2.267	950	—	—	2.267	2,9	950	1,4	—	—	26.690	22.409	26.690	12,7	22.415	9,7	5	0,2	13	1,0
10. St-Imier . .	1.234	1.055	607	270	—	—	1.841	2,3	1.325	1,9	3	73	56	28	59	0,0	101	0,0	94	3,2	92	7,2
11. Schaffhouse .	128	49	340	309	1	2	469	0,6	360	0,5	238	296	107.571	123.702	107.809	51,6	123.998	53,2	14	0,5	22	1,7
12. Tramelan . .	1.945	1.124	7.118	3.307	—	—	9.063	11,5	4.431	6,2	1	5	—	—	1	0,0	5	0,0	71	2,4	32	2,5
Berne (Bureau fédéral)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	118	95	8.615	13.697	8.733	4,2	13.792	5,9	—	—	—	—
Bâle (Contrôle en douane)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	48	45	26.264	26.042	26.312	12,6	26.087	11,2	—	—	—	—
Total	51.898	56.790 ¹⁾	26.811	14.381	234	214	78.943	100	71.385	100	4.712	5.504	204.784	227.500	209.496	100	233.004 ²⁾	100	2.898	100	1.286	100
Plus 1934	—	4.892	—	—	—	—	—	—	7.558	—	—	792	—	22.716	—	—	23.508	11,2	—	—	—	—
Moins 1934	—	—	—	12.430	—	20	—	—	—	9,6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1.612	55,8

¹⁾ Dont 3,098 boîtes d'or à bas titres contremarquées.

²⁾ Y compris les fournitures.

Berne, le 3 Avril 1934.

Direction générale des douanes.
Bureau central du contrôle des métaux précieux.



Une salle pour vos conférences
et un excellent repas
au
Buffet Widmer
Bienne



Vis-Décolletages de haute précision
pour Horlogerie, Optique, Pendulerie, Appareils et Instruments divers, etc., etc.
Fabrique: JAGGI & Cie
GELTERKINDEN - Suisse

BOITES ARGENT

Nous achetons tout stock de boîtes fantaisies pour hommes 10 1/2 lig. en argent 935/00.
Indiquer forme, quantité et prix sous chiffres **P 2640 C** à Publicitas, La Chaux-de-Fonds.

Fabricant d'horlogerie
possédant une clientèle sérieuse et produisant des spécialités, désire
remettre
sa fabrication à une personne capable, ayant de l'expérience dans la branche (Commerçant).
Capital nécessaire Fr. 20 à 50.000 selon entente.
En ordre avec les conventions.
Ecrire sous chiffre **P 20931 U** à Publicitas, Bienne.



Taillerie de Pierres fines et imitations
L. Naftule, GENÈVE
11, rue Cornavin
Ajustage et calibrage. Gravure sur pierres
Assortiment complet de pierres pour bijouteries en tous genres.

OFFICE FIDUCIAIRE

DR F. SCHEURER & CIE
NEUEVILLE BIENNE NEUCHÂTEL
Tél. 46 Tél. 23.34 Tél. 4.19

Achète tout de suite, au comptant

stocks-liquidations

tous genres

Adresser offres détaillées à l'adresse E. P. D.
poste restante, Marché-Neuf, BIENNE.

Industriel

cherche à acheter

un atelier installé pour la fabrication du cadran métal.
Faire offres détaillées avec prix sous chiffre **P 2673 C** à Publicitas, La Chaux-de-Fonds.

Pour cause de décès
à vendre commerce d'horlogerie à La Chaux-de-Fonds. Membre de la F. H.
Pour tous renseignements, s'adresser à **Me Marc Morel**, avocat, à La Chaux-de-Fonds.

CARTONNAGES de luxe

pour montres-bracelets, cuir et moiré et montres de poche en tous genres et aux prix modérés offre:

J. Langenbach S.A.
Fabrique de cartonnages et papier ondulé,
Lenzburg (Argovie).



Ogival
La Chaux-de-Fonds
Téléphone 22.431
livre le
7 3/4
11
avantageusement.

NICE

Cause décès, veuve céderait
HORLOGERIE
magasin d'angle, 3 vitrines, rue centrale très pas. Excell. aff. Prix: fr. 12.000 suisses y compris marchandises bail intér.
Ecrire sous chiffre **P 82289 C** à Publicitas La Chaux-de-Fonds.

Dépôts
Brevets d'Invention
Marques et Modèles
Office W. Koelliker
Bienne
93, Rue Centrale, 93
Téléphone 3122



NOTZ & CO. BIENNE
ACIER SANDVIK

Pierres fines
Vérifiages — Amincissages
très justes pour emboutissages
Prix intéressants.
A. Girard
ERLACH (lac de Bienne)

TERMINAGES

Fabricant d'horlogerie entreprendrait terminages de mouvements en qualité soignée, réglages 2 positions, mouvements 5 1/4 à 10 1/2", mouvements baguettes depuis 2 3/4".
Faire offres sous chiffre **O 3401 J** à Publicitas Bienne.

NOUS CHERCHONS

des mouvements bon marché dans les grandeurs:
5 1/4-4 1/4 et 4 3/4"
8 3/4-9 3/4-10 1/2" à sec.
en 10 et 15 rub. pierres bleu, mouvts. nickelés, bal. nickel, coquer. nickel, cadr. mét. var.
Faire offres pour séries, s. chiffre **A 20971 U** à Publicitas Bienne.

A vendre

Fabrique d'horlogerie

moyenne grandeur, pour cause d'âge et de santé, avec réputation mondiale, représentants dans plusieurs pays, bons clients, avec bonnes commandes. Affaire intéressante pour commerçant routiné; éventuellement on resterait intéressé
Faire offres sous chiffres **H 20908 U** à Publicitas, Bienne.

On demande à acheter d'occasion

plaques à décalquer

genres ronds et de forme avec 13/24.
Urgent.
Offres à Case postale 37.895, Bienne 3.

Je cherche
frais. Univ.
balancier 50 m/m. - aff. Univ.
Offres sous chiffre **P 2724 C** à Publicitas Chaux-de-Fonds.

Disponible

montres ancre nickel chromé, 7 3/4-11" Eta, simple et double cadran, 8 3/4-12" S.H.S., double cadran.
Georges Farine, Parc 89, La Chaux-de-Fonds.

A vendre

quelques machines à décoller, BECHLER, 4 burins, cap. 7 mm. Prix réduits.
Ecrire sous case postale **26766, Bienne.**